

長崎市內觀光情報豐富!!



能體驗異國情調的城市

長崎觀光

旅遊指南

NAGASAKI GUIDE BOOK

附有簡單
易懂的區域
地圖



長崎觀光

Nagasaki guide book

旅遊指南



- 外國地區
 - 大浦地區 4
- 熱鬧與歷史的地區
 - 中央地區 8
- 瞭望的地區
 - 車站周邊地區 12
- 愛與和平的地區
 - 浦上地區 14
- 自然與享受的地區
 - 野母半島地區 16
 - 伊王島、高島地區 16
- 祈禱與文學的地區
 - 外海、琴海地區 18

- 長崎活動情報
 - 活動行事曆 20
- 夜間點燈情報
 - 介紹夜間點燈的設施 21
- 長崎事始
 - 事物起源的情報 22
- 長崎名產介紹
 - 美食與禮品 23



市區 NAGASAKI Guide map

「要不要空手觀光呢？」
 將手提行李從JR長崎站送到您下榻的飯店。
 本項服務僅限於部分飯店。請務必先確認。

配送手續

- 受理處 JR長崎站內綜合觀光詢問處。電話095-823-3631
- 受理時間 8:00~14:00 (17:00前送到您下榻的飯店)
- 費用 一件**200日圓**
- 期間 2013年3月31日止

P 公共交通工具轉乘停車場 泊車換車 (Park and Ride) 停車場

將車停在長崎市周邊，從停車場轉乘電車或巴士到長崎市中心。可讓您不受交通堵塞之苦，愉快的遊覽長崎。停車場的地圖可至觀光詢問處取閱。

普通小客車停車超過2小時收費

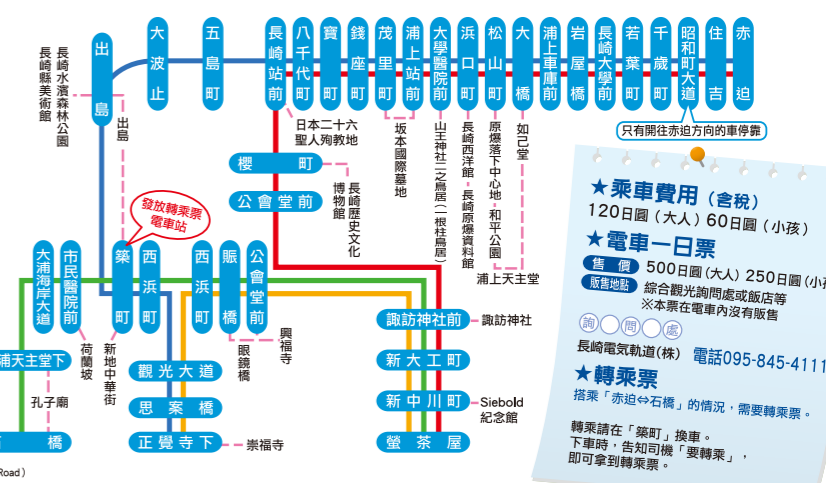
- P 和平公園停車場 (7:00~20:00) / 普通小客車 93台、巴士32台
- P 松山町停車場 (7:30~22:00) / 普通小客車288台、巴士10台
- P 縣營棒球場停車場 (7:30~22:00) / 普通小客車149台、巴士 5台

詢問電話 TEL.095-829-1170 (長崎市交通企劃課)

市内路面電車路線圖

親親電車

系統 1	赤迫 ↔ 正覺寺下 (經過大波止)	需31分鐘
系統 3	赤迫 ↔ 螢茶屋 (經過櫻町)	需29分鐘
系統 4	正覺寺下 ↔ 螢茶屋 (經過西濱町)	需13分鐘
系統 5	石橋 ↔ 螢茶屋 (經過西濱町)	需18分鐘
步行		



★ 乘車費用 (含稅)
 120日圓 (大人) 60日圓 (小孩)

★ 電車一日票
 售價 500日圓 (大人) 250日圓 (小孩)
 販售地點 綜合觀光詢問處或飯店等
 ※本票在電車內沒有販售

★ 轉乘票
 搭乘「赤迫↔石橋」的情況，需要轉乘票。
 轉乘請在「藥町」換車。
 下車時，告知司機「要轉乘」，即可拿到轉乘票。

長崎電氣軌道(株) 電話095-845-4111

外國地區

●大浦地區



1 出島

夜間點燈 SPOT MAP B-6

在鎖國時代的200多年間，日本對西方世界唯一開放的貿易港口。19世紀，島內裡有住家、調理餐廳、倉庫、崗哨等49棟建築物，計畫修復其中的25棟。現在新修復了包括「商館長房間」等5棟建築，目前已公開展示15棟不同功能的建築。



迷你出島
出島1/15的模型。是參考西博爾德的專屬畫家川原慶實的作品「長崎出島之圖」所建造的。

- 在出島車站下車。
- 8:00~18:00 (最晚進場時間為閉館前20分鐘)
閉館時間依季節而有不同 (全年無休)
- 大人500日圓，高中生200日圓，中小學生100日圓
- ☎095-821-7200

3 荷蘭坡

MAP D-3~5

在幕府末期到明治時代，東山手、南山手周邊有外國人居住地的時候，長崎人將西方人統稱為「荷蘭人」，將他們往來的道路稱為「荷蘭坡」。其中有名的觀光地是從荷蘭大道到活水女子大學的活水坡。



- 市民醫院前車站下車後步行約4分鐘

在鎖國時期，長崎是少數能與外國交流的窗口之一。透過遺留在長崎的外國人居住地來緬懷當時的長崎。

2 長崎新地中華街

夜間點燈 SPOT MAP C-6

最初是為了建造中國商船專用的倉庫而新填拓的土地。現在是日本三大中華街之一。中華街的十字路總計有250公尺長，東南西北四個方位的入口處，都矗立著朱紅色的中式牌樓，街道裡中華料理店櫛次鱗比。



- 築町電車站下車後步行約2分鐘

景點介紹

舊照片資料館、埋藏資料館

能看到日本最早的攝影師、上野彥馬的照片作品及長崎港等過去的照片。

- 右橋電車站下車後步行約4分鐘 ●9點~17點 (12/29-1/3休息)
- 大人、高中生100日圓，中小學生50日圓
- ☎095-820-3386

4 唐人宅邸遺跡

MAP D-6



為了防止走私而建造的中國人居留地。以前有約能讓2000人居住的數十間長屋建造於此。

- 築町電車站下車後步行約8分鐘

5 長崎縣美術館

MAP B-5

欣賞了西班牙的美術作品及與長崎有關的美術、企劃展之後，一邊欣賞運河的風景，一邊往咖啡廳走。登上了屋頂的庭園，長崎港的美景盡收眼底。



- 出島電車站下車後步行約3分鐘
- 10:00~20:00 (公休日:每個月第2及第4個星期一，週假日順延，年終年初休息)
- 入場費: 大人400日圓，大學生及70歲以上長者300日圓，中小學及高中生200日圓。 ※就讀於縣內的中小學生免費
- 有合作的停車場 ●☎095-833-2110

6 女神大橋

夜間點燈 SPOT

2005年12月開通的九州最長的「斜張橋」。海面到橋桁高65公尺，大型船也能輕鬆通過。跨長崎港，夜間點燈的風景是長崎的夢幻新地標。



- 通行費 普通小客車、輕型小客車100日圓，行人免費。



在觀光詢問處備有觀光地圖，並提供交通資訊服務，歡迎您就近詢問。



⑧ 東山手洋風住宅群

建來租給外國人的房子。現在作為東山手地區街道保存中心、舊照片、埋藏資料館，及國際交流場、世界食物餐廳東山手地球館等設施的場地。

- 石橋電車站下車後步行4分鐘
- 9:00~17:00 (12/29~1/3公休)
- ☎095-820-0069



⑦ 東山手十二號館

曾經是俄羅斯領事館及美國領事館。特徵是有寬敞陽台的西式建築。展示在居留地時期關於私學的歷史資料。是國家指定的重要文化財。

- 市民醫院前電車站下車後步行8分鐘
- 9:00~17:00 (12/29~1/3公休)
- ☎095-827-2422

⑪ 須加五々道美術館

是利用建於明治中期的木造西式建築「南山手乙9號館」所設的美術館。展示「須加五々道」的繪畫作品。他用纖細的墨畫來表現日本自然風景之美。

- 大浦天主堂下電車站下車後步行約7分鐘
- 9:00~17:00 (12/29~1/3公休) ●大人100日圓，中小學生50日圓 ●☎095-820-3328



⑫ 孔子廟、中國歷代博物館

孔子廟是始於收藏、祭祀儒教的創始者、孔子的遺品開始所建。是唯一一棟為中國人所建的廟堂。72賢人像及孔子像等全部都是來自中國。後面設有展示中國國寶級文物的「中國歷代博物館」。

- 大浦天主堂下電車站下車後步行約3分鐘 ●8:30~17:30(最後進場時間至17:00)(全年無休)
- 大人600日圓，高中生400日圓，中小學生300日圓 ●☎095-824-4022

⑨ 玳瑁工藝館

展示多項貴重的玳瑁工藝品及工具。建於明治31年(1898年)，當時是長崎海關下松辦事處。是國家指定的重要文化財。

- 大浦天主堂下電車站下車後步行約2分鐘
- 9:00~17:00 (12/29~1/3公休) ●大人100日圓，中小學生50日圓 (15名以上的團體遊客大人80日圓，中小學生30日圓) ●☎095-827-4331



⑩ 舊香港上海銀行長崎支店紀念館

建於明治37年(1907年)的3層樓建築。是長崎市內最大級的西式建築，國家指定的重要文化財。1樓重現了當時辦理銀行業務的情況，也出借作為演唱會等活動的會場。在2樓的一部分及3樓則介紹長崎的歷史。

- 大浦天主堂下電車站下車後步行約3分鐘
- 9:00~17:00 (最後進場時間16:40) (12/29~1/3公休)
- 大人100日圓，中小學生50日圓
- ☎095-827-8746



⑬ 大浦天主堂

為了供奉在西坂被處死的二十六聖人，元治元年(1864年)法國傳教士建立了大浦天主堂。是日本現存最古老的木造哥德式建築。聖堂裡部分花窗玻璃裝飾還有約100年的歷史。

大浦天主堂跟建在西坂的二十六聖人的銅像面對面遙相呼應。

- 大浦天主堂下電車站下車後步行約4分鐘
- 8:00~18:00(最後進場時間至17:45)(全年無休)
- 大人300日圓，國高中生250日圓，小學生200日圓 ●☎095-823-2628

POINT!

大浦天主堂在二次世界大戰前就已經是國寶，所以聖鐘在二次世界大戰中沒有被政府徵收。現在在中午12點與晚上6點時做為報時鐘，響起那在任何時代都不會改變的鐘聲。



⑭ 哥拉巴園



哥拉巴故居

日本最早的木造西洋建築，哥拉巴故居。哥拉巴的夫人的房間走廊的天花板，設有通往密室的入口。這間密室想必是哥拉巴援助的倒幕派薩摩藩，長州藩的志士們出入，密談的地方。他將日本的未來託付給跟自己同一世代的年輕人。另外還有像林格故居等有來歷的9棟洋館。



奧爾特故居

英國的貿易商人威廉奧爾特的故居。幕末明治期的西洋建築的代表。是國家的重要文化財。



舊三菱第二俱樂部遺址

進港的外國船員休息、住宿的地方。明治時代的2層樓西式建築，從2樓能將長崎港盡收眼底。

- 大浦天主堂下電車站下車後步行約5分鐘
- 8:00~18:00 (最後進場時間為閉園前20分鐘)
- (4月下旬~5月上旬、7月下旬~10月上旬的營業時間是8:00~21:30) (全年無休)
- 大人600日圓，高中生300日圓，中小學生180日圓 ●☎095-822-8223



CHECK!!



能實現您的願望。心型石

鋪滿園內的石板裡有個心型石頭。找到它的人據說會變得很幸福，戀愛也會成功。



歌劇歌手「喜波貞子」展

歌劇歌手「喜波貞子」，透過飾演「蝴蝶夫人」，向外國介紹了日本。在此展示著這位偉大女歌手的遺品。

哥拉巴與啤酒的意外關連

哥拉巴生於蘇格蘭。安政6年(1859)在日本開國的同時從上海來到長崎。經營各種生意獲得成功，在於大浦海岸行駛蒸氣火車，屬日本最早。另外，也在與鍋島藩共同經營高島煤礦的事業上大顯身手。

俯瞰長崎港充滿情趣的哥拉巴故居，是他在長崎時生活起居的地方。現在哥拉巴故居是日本現存的最早的木造建築洋館。

哥拉巴與啤酒要怎樣扯上關係呢？

明治16年，移居東京的哥拉巴，開始製造與販賣啤酒，設立了「Japan Brewery Company」。這是國產啤酒的正式開始，也是「麒麟啤酒公司」的前身。

麒麟啤酒的標籤上所畫的「麒麟」是中國人想像的靈獸。也有人說麒麟嘴上的鬍子是取自於哥拉巴的招牌商標，嘴上的鬍子而來。明治32年新橋與橫濱的車站裡開了食堂，麒麟啤酒獲得很好的銷售成績。

之後哥拉巴過著充滿光榮與波折的人生。現在永眠於坂本國際墓地。



熱鬧與歷史的地區

●中央地區

在留有往日風情的寺町及坂本龍馬出現過的龜山社中遺址等，能夠緬懷當時的地區。

1 長崎龍馬之道

MAP C-1~7

在舉辦熱鬧的長崎九日節的諏訪神社附近。從新大工方向往哥拉巴園方向有一條充滿歷史氣息約2.7公里長的一條直線道。長崎龍馬之道沿路有很多與龍馬有淵源的景點，可以繞道看看。

●「諏訪神社」電車站下車後步行約2分鐘



2 崇福寺

MAP E-3

寬永6年(1629)時創建。是國寶·文化財的寶庫。入口的赤門因其華麗的形狀而被稱為「龍宮門」。每年農曆7月的中元節時有很多全國的華僑來湊熱鬧。

●「正覺寺下」電車站下車後步行約3分鐘
●8:00~17:00(全年無休) ●大人300日圓，國高中生200日圓，小學生100日圓 ●☎095-823-2645

3 興福寺

夜間點燈 SPOT MAP C-5

長崎的中國式寺廟，歷史最悠久，於元和6年(1620)開寺。本堂大雄寶殿是國家的重要文化財。

●「公會堂前」電車站下車後步行約6分鐘
●8:00~17:00(全年無休)
●大人300日圓·國高中生200日圓·小學生100日圓
●☎095-822-1076



西博爾德是文政6年(1823)以荷蘭商館醫師的身分來日。進行日本的研究與調查，將他的研究成果介紹給歐洲。與此同時他也創立鳴瀨塾培養蘭方醫，為近代醫療做出貢獻。

●「新中川町」電車站下車後步行約8分鐘
●9:00~17:00(最後進場時間16:30)(公休日:12/29~1/3及不定期休館)
●大人100日圓·中小學生50日圓 ●☎095-823-0707



4 眼鏡橋

夜間點燈 SPOT MAP B-4

興福寺的住持，默子如定禪師於寬永11年(1634)所架的日本最古老的拱形石橋。是國家的重要文化財。

●「公會堂前」電車站下車後步行約5分鐘



Pick up 西博爾德對妻女的思念

西博爾德被扣上間諜的嫌疑，被逐出日本。回到荷蘭，透過國王推動要求日本開放門戶的運動。大概是因為對留在日本的妻子滝及女兒ine的思念使得他這樣做吧。

成功的再次來到日本，回國後僅四年就結束了他的生涯。

- 觀光詢問處 Information
- 派出所 Police
- 紀念碑 Monument
- 幕府末期紀念碑
- 飯店 Hotel
- 無障礙廁所
- 身心障礙者專屬停車場
- 人工肛門廁所 Ostomates Toilet

A
B
C
D
E



MAP A-7

⑥ 諏訪神社

戰國時代時被天主教徒燒毀的三社在寬永2年(1625)時重建於松森。之後移至能一望市中心的高台後繁榮至今。長崎人親暱地稱之為「諏訪」。每年秋天日本三大九日節之一的長崎九日節在此舉行。

- 「諏訪神社前」電車站下車後步行約4分鐘
- ☎095-824-0445



MAP A-6

⑦ 長崎歷史文化博物館

建於諏訪的森林裡的博物館，收集了關於海外交流史的貴重資料及美術工藝品，古文書等。修復了長崎奉行所立山役所的一部分。

- 「櫻町」電車站下車後步行約5分鐘
- 8:30~19:00依季節有所變動(每個月第三個星期二公休)
- 常設展大人600日圓，高中生、中小學生300日圓 ●☎095-818-8366

⑧ 立山防空壕

MAP A-6

太平洋戰爭時，一發布空襲警報縣長等就聚集於此進行警戒與救護的指揮聯絡。展示有當時在這裡待過的人的證言及解說看板及實際遺留下來的物品資料等。



- 「櫻町」電車站下車後步行約9分鐘
- 9:30~17:00(每個月第三個星期二公休，遇例假日順延。不定期公休)
- ☎095-844-3913(長崎原爆資料館內 被爆繼承課)

⑨ 聖多明哥教會遺蹟資料館

MAP A-5

展示有南蠻時代~代官屋敷時代的各式出土品。是說明17世紀~19世紀的長崎的貴重資料



- 「櫻町」電車站下車後步行約8分鐘
- 9:00~17:00(12/29~1/3公休)
- ☎095-829-1193(長崎市文化財課)
- ☎095-829-4340(資料館)

⑩ 梅園替身天滿宮

MAP E-1

從以前被稱作替身天神，據說能替人們承擔心身的煩惱。春天時梅花盛開。



- 「思案橋」或是「正覺寺下」電車站下車後步行約8分鐘

⑪ 中之茶屋

MAP E-1

在長崎漫步曲中有出現，庭園建於江戶時代中期，是少數殘存下來的建築物之一。市指定史跡。史蹟裡設有「清水崑展示館」。



- 「思案橋」電車站下車後步行約10分鐘
- 9:00~17:00(7/20~10/9到19:00)(12/29~1/3公休)
- [清水崑展示館] 大人100日圓，中小學生50日圓
- ☎095-827-6890(中之茶屋)
- ☎095-829-1193(文化財課)

景點介紹

MAP D-2

思案橋遺址紀念碑

開市「思案橋」名稱取自以前的橋。以前在煙花柳巷的「丸山」的入口有一座橋，人們在那裏思考要不要去尋花問柳所以稱為思案橋。



開創歷史的偉人們

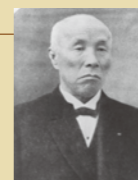
福澤諭吉

19歲時為了學習蘭學到長崎遊學。之後轉學習英學，作為幕府的使節遊歷歐美。是慶應義塾的創立者。



大隈重信

生於佐賀藩，20歲之後在長崎跟荷蘭人學習國際商法財政學。之後擔任內閣總理大臣，早稻田大學的校長。



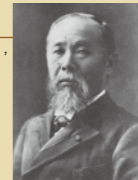
勝海舟

作為海軍傳習生在長崎學習蘭學、西洋軍事學。1860年以威臨丸艦長的身分成為第一個橫渡太平洋的日本人。創設幕府海軍。



伊藤博文

以吉田松陰為師，在長崎學習西洋操練。是明治新政府裡的指導者，初代總理大臣。



照片：從國立國會圖書館網站轉載

區域外 觀光景點



長崎企鵝水族館

水族館區裡有世界中18種企鵝中的8種，共152隻企鵝在館內活潑的游動。每週六日及例假日可以餵食及接觸企鵝。在自然體驗區能在河流及池塘、樹林等自然環境下接觸魚及昆蟲。在自然海岸突堤及人工海濱的「海濱區域」能夠划獨木舟。



- 在長崎車站東口搭縣營巴士往「網場」或「春日車庫前」方向的巴士，在企鵝水族館前下車
- 星期六及例假日在長崎車站南口發車
- 9:00~17:00 ●大人500日圓，3歲~國中生300日圓
- ☎095-838-3131



⑫ 長崎市龜山社中紀念館、龜山社中遺跡

MAP D-6

建築物裡展示有幕末時期的長崎及與龜山社中有很深關係的人物資料。介紹龜山社中及長崎在日本近代化上扮演的角色。

- 「新大工町」電車站下車後步行約15分鐘
- 9:00~17:00(最後進場時間16:45)(全年無休)
- 大人300日圓，高中生200日圓，中小學生150日圓(15名以上的團體遊客大人240日圓，高中生160日圓，中小學生120日圓)
- ☎095-823-3400

⑬ 坂本龍馬像

MAP E-5

平成元年，由熱心人士的號召從全國募捐建造而成。從龜山社中遺跡附近的風頭公園俯瞰長崎港，遙望世界。

- 風頭山巴士站下車後步行約10分鐘



瞭望的地區

●車站附近



1 稻佐山瞭望台

夜間點燈 SPOT MAP A-4

空中纜車

從海拔333公尺高眺望長崎被稱為「千萬美金的夜景」。在長崎因為很多房子建在山上，所以感覺光像浮在空中一樣。白天晴朗時能遠眺雲仙。



稻佐山公園
春天時開滿著櫻花及牡丹花

- 空中纜車前車站下車後到長崎空中纜車搭纜車約5分鐘到稻佐岳站下車
- 或是從長崎車站開車約20分鐘到中腹停車場。
- 9:00~22:00 (全年無休) 因天候狀況及設備維修會暫停營運
- 來回票大人1200日圓，國高中生900日圓，小孩600日圓
- ☎095-861-6321 (長崎空中纜車)

5 日本二十六聖人殉教地

夜間點燈 SPOT MAP C-3



因豐臣秀吉的基督教禁令而被逮捕的6名外國傳教士及20名日本信徒被處刑之地。昭和37年時，建造了26人的等身大銅像，現在做為國際殉教地，從國內外有很多人來訪。

旁邊的紀念館有展示彈壓天主教等的資料。

- 「長崎車站前」電車站下車後步行約4分鐘
- 「日本二十六聖人記念館」9:00~17:00 (12/31~1/2公休)
- 「日本二十六聖人記念館」大人500日圓，國高中生300日圓，小學生150日圓
- ☎095-822-6000

從稻佐山能欣賞到被譽為千萬美金的長崎夜景，從稻佐悟真寺國際墓地等地也能俯瞰市中心。是瞭望的好地區

2 稻佐悟真寺國際墓地

長崎歷史最悠久的國際墓地。待在長崎時及航海中逝去的外國人永眠於此。



●悟真寺前公車站下車後步行約1分鐘

3 三菱史料館

建於明治31年(1898)的木製鑄型廠，現為史料館。能夠看到長崎造船所從安政4年(1857)至今的歷史資料。參觀須預約。



- 飽之浦公車站下車後步行約1分鐘 ●9:00~16:30 (最後入場16:00) (星期六及例假日，三菱重工長崎造船場公休日不開放)
- ☎095-828-4134 (須事前預約)

4 坂本國際墓地

因為與海外交流盛行，所以很多的外國人永眠於此。永井隆博士與哥拉巴夫婦(新坂本國際墓地)等歷史上的名人也很多永眠於此，從碑文可以看到故人的生活態度，人品及當時的風俗民情。



●「茂里町」電車站下車後步行約6分鐘 ●免費入場

6 聖福寺

長崎的四福寺之一，黃檗宗的中國式寺廟。寺內有雅加達阿春的碑，埋入末寺的瓦的瓦牆，大雄寶殿的屋瓦等很多值得一看的東西。



●「櫻町」電車站下車後步行約4分鐘

7 本連寺

成為寺廟之前，二十六聖人之一的聖佩德羅·巴提斯塔有很深淵源的聖約翰·巴提斯塔教會、聖拉薩羅醫院。現在是日連宗的寺廟，現在還留著當時彈壓天主教徒時，有很多的天主教徒被丟進南蠻井(參觀須經寺方許可)



●「長崎車站前」電車站下車後步行約4分鐘 ●☎095-822-1652

景點介紹

福濟寺 MAP C-2

為了戰爭犧牲者於昭和54年時建立的高18公尺的觀音像鑄立在此。有用陸奧戰艦的遺材製作的鐵盔鎮魂碑。

- 「櫻町」電車站下車後步行約5分鐘 ●7:00~16:00
- 大人200日圓，中小學生100日圓 ●☎095-823-2663



在觀光詢問處備有觀光地圖及提供交通資訊歡迎您就近詢問

- 觀光詢問處 Information
- 派出所 Police
- 紀念碑 Monument
- 飯店 Hotel
- 無障礙廁所
- 身心障礙者專屬停車場
- 人工肛門廁所 Ostomates Toilet



愛與和平的地區

●浦上地區

如己堂與一根柱鳥居，祈禱大鐘等原子彈造成的傷痕到現在還留著。是告訴我們和平的可貴的區域。

1 平和公園

平和公園是為了祈求世界和平所建的公園。遭到原子彈攻擊後，被認為「今後75年草木不生」。和平祈禱像長崎縣出身的北村西望的作品。指天的右手象徵著原子彈的威脅，水平伸展的左手象徵和平，輕閉的雙眼是為原爆犧牲者祈福。從這座像的樣子能感到對和平強烈的渴望。平和之泉刻有小孩渴望水的詩，為了追悼一滴水都沒找到就死去的人，這裡的水池裝的滿滿。

●「松山町」電車站下車後步行約2分鐘

2 原爆落下中心地

昭和20年8月9號11點2分，從B29上投下了原子彈。原子彈在這根標柱的上空500公尺爆炸

●「松山町」電車站下車後步行約2分鐘

3 長崎原爆資料館

介紹內容有爆炸後悲慘的情形，決定投下原子彈的經過，到現在為止的復興情況，核子武器開發的歷史等。是教我們不能忘記戰爭的可怕與和平的可貴的資料館。

- 「濱口町」電車站下車後步行約5分鐘
- 8:30~17:30，5~8月是8:30~18:30，8/7~8/9是8:30~20:00（最後進場時間閉館前30分鐘，12/29~1/3公休）
- 大人200日圓，高中生、中小學生100日圓 ●☎095-844-1231

4 國立長崎原爆死沒者追悼平和祈念館

為了要追悼原爆的犧牲者及將遭受轟炸的經歷傳承給後世於平成15年7月6號開館。夜間點約7萬個燈，相當於昭和20年（1945）12月底前死去的人數。

- 「濱口町」電車站下車後步行約5分鐘
- 8:30~17:30，5~8月是8:30~18:30，8/7~8/9是8:30~20:00（12/29~1/3公休） ●大人200日圓，高中生、中小學生100日圓 ●☎095-814-0055

5 山王神社（一根柱鳥居）

離原爆中心地約900公尺的山王神社，一瞬間就形影不留，周圍的樹木因攝氏4000度的瞬間熱閃光而蒸發。

只剩下一根柱子的鳥居，訴說著原爆的悲慘。

- 「大學病院前」電車站下車後步行約5分鐘
- ☎095-844-1415

6 野口彌太郎記念美術館

能夠鑑賞近代日本洋畫的先驅、野口彌太郎所看到長崎街景。

- 「濱口町」電車站下車後步行約5分鐘 ●9:00~17:00（最後進場時間16:30）（星期一公休但遇例假日開館，12/29~1/3公休） ●大人100日圓，中小學生50日圓（15名以上的團體遊客大人80日圓，中小學生30日圓） ●☎095-843-8209

8 浦上天主堂

忍受彈壓的天主教信徒們，從明治28年（1895）起花了30年的時間用石頭與磚塊建造了東方最傑出的羅馬式教會，因原子彈而全毀。

現在的天主堂是昭和34年時重新建造的，於羅馬教皇訪日的前一年昭和55年時用磚塊重新修整過的。

站在往天主堂的坡道上的焦黑天使像及只剩下座的祈禱大鐘，現在也發出動聽的音色。

- 「松山町」電車站下車後步行約8分鐘
- 9:00~17:00（星期一公休遇例假日時星期二休館） ●☎095-844-1777

7 長崎市科學館

以「從長崎到地球，再到宇宙」為主題，能夠透過星象儀及夜間天體觀望會來接觸宇宙的神秘。

- 「大橋」電車站下車後步行約10分鐘
- 9:30~17:00（星期一公休遇例假日時星期二休館，但依時期而有變動，12/31~1/1公休）
- （展示）大人400日圓，3歲以上15歲以下200日圓，星象儀全天空電影，大人500日圓，3歲以上15歲以下250日圓
- ☎095-842-0505

9 永井隆記念館（如己堂）

如己堂是天主教徒永井隆博士從聖經中的「愛鄰人如愛自己」而命名的兩疊大的房子。雖因原爆失去了妻子，自己也患了白血病但還是擔任救護遭受轟炸的人。寫了很多呼籲和平的書。紀念館的前身是博士用自己的錢的建的圖書館，展示有博士的遺物跟照片。

- 「大橋」電車站下車後步行約8分鐘
- 9:00~17:00（12/29~1/3公休）
- 大人（15歲以上）100日圓，高中生、中小學生免費（15名以上的團體遊客大人（15歲以上）80日圓） ●☎095-844-3496



自然享受的地區

●野母半島地區 ●伊王島、高島地區

湛藍的海與豐富的綠地



1 伊王島燈塔

MAP A-1

慶應2年(1866),依江戶條約設至於全國八座燈塔中的一座。是日本第一座鐵造六角形的燈塔。被爆後改建為現在的樣子,半圓形屋頂則跟130年前一樣。

●從伊王島渡輪站搭往「燈塔下方」的巴士,在燈塔下車站下車後步行約10分鐘 ●9:00~17:00 ●燈塔紀念館入館免費(每周一,12/29~1/3休館) ●☎095-8982011(燈塔紀念館)



2 平靜伊王島

MAP A-1

白色的牆壁與橘色的屋頂引人目光的渡假島。三間飯店與別墅以及天然溫泉及網球場,美容,酵素浴等休閒設施十分充足。當天來回也很好玩。

●從伊王島港步行約3分鐘 ●住宿費用:六人房一個人6980日圓起(需詢問),附溫泉乘船票大人980日圓 ●☎095-898-2202

3 馬込教會

島上的象徵白色哥德式天主堂。建於明治時代,由於落雷與颱風的破壞無法修復。昭和6年(1931)時建立,命名為大天使米迦勒聖堂



夜間點燈 SPOT

MAP B-1

●從伊王島港步行約10分鐘 ●13:00~15:00(星期六及假日) ●免費入場 ●☎095-898-2054

6 石炭資料館

MAP C-1

以前曾經因為煤礦而繁榮的高島。資料館展示有實際使用過的礦車及器具,及說明高島歷史的照片等。



●從高島港步行約2分鐘 ●9:00~17:00(12/29~1/3休館) ●免費入場 ●☎095-896-3110(高島行政中心)

4 飛島海濱垂釣公園

MAP C-1

從以前就是釣魚的好地方,有石鱸,真鯛,斑鰱魚,竹筴魚等。全家一起來也很好玩。是一所遠洋性的垂釣公園。



●從高島港步行約17分鐘 ●7:00~18:00(4月~10月) 7:00~17:00(11月~3月) ●每周二公休(12月~2月) 1/1公休 ●大人500日圓,小孩250日圓 ●☎095-896-4900

5 高島海水浴場

MAP C-1

平成9年(1997)開始營業的人工海水浴場。海底還是保留自然風景,能看到美麗的珊瑚。海濱設有飄有木頭香味的木製甲板,是非常舒適的海水浴場。



●從高島港步行約15分鐘 ●8:30~18:00(7月中旬~8/31) ●免費入場 ●☎095-896-3110(高島行政中心)

7 軍艦島(端島)

MAP D-1

從明治23年(1890)起,供應製鐵用的原料炭,對日本近代化有貢獻的海底煤礦島。最盛期時的人口超過5000人,人口密度據說為當時世界第一。狹隘的島上林立著高樓層公寓的樣子,世界少有,讓人以為是海上的要塞,外觀跟「土佐」軍艦很像,所以被稱為軍艦島。天氣好的時候可以登陸參觀。



●大人300日圓,小學生150日圓(不含船票)(15名以上的團體遊客大人240日圓,小學生120日圓) ●☎095-829-1152(長崎市文化觀光總務課) ●☎095-829-1314(長崎市SARUKU觀光課)

Pick up 野母竹筴魚

在野母崎町榊島海面用一根釣線釣上來的野母竹筴魚魚肥味美。是值得一嘗的絕品。

觀光詢問處 Information

8 圓福寺

MAP A-3

被稱為西邊的高野,據說弘法大師空海曾來這焚香修行護魔法式傳說之地。焚香之處收有小鞋,每年4月21號弘法大師祭時公開

●從香燒行政中心,公車站下車後步行約10分鐘 ●參拜免費 ●☎095-871-4317

9 川原大池公園

MAP C-4

有阿池公主傳說神祕的場所,縣指定的天然紀念物濱栗等樹林及珍貴的野鳥,淡水魚等也在此處棲息。鄰接海水浴場,能夠同時欣賞海洋及湖泊的魅力。

●從川原公園公車站下車即抵 ●☎095-892-1111(三和行政中心)

10 野母崎軍艦島資料館

配合軍艦島登陸觀光禁令的解除,一新展示的內容。能夠知道軍艦島在日本近代化扮演的角色,及當時的人們生活資料,也有播放軍艦島的影片。天氣好時能欣賞從陽台眺望軍艦島的景色

●從運動公園公車站下車即抵 ●☎095-893-0077(長崎南商工會) ●☎095-829-1152(長崎市觀光總務課)

11 水仙里公園

野母崎的年均溫是攝氏18度。水仙的栽培很盛行,在水仙里公園從12月到1月有1千朵水仙盛開。被選為「芳香風景百選」之地。

●從運動公園公車站下車即抵 ●☎095-893-1139(野母崎行政中心)

12 亞熱帶植物園

MAP D-3

俯瞰橘灣,是鮮花與綠樹的主題樂園。在縣道34號線上,總面積32.5萬平方公尺。園內裡有2千種,3萬株的亞熱帶植物。另有大溫室,果樹溫室等。

●從亞熱帶植物園入口公車站下車即抵(園內另有專用公車) ●9:00~17:00(最後進場16:30)(每月第三個星期三、12/30~12/31公休) ●大人600日圓,中小學生300日圓(每周六中小學生入園免費) ●電話095-894-2050

祈禱文學地區

●外海、琴海地區

遠藤周作愛過的，多羅神父奉獻生涯的城市
有文學及天主教文化氣息的地區



1 遠藤周作文學館

外海是遠藤文學的原點，小說「沉默」的舞台。文學館面臨東海，在地點絕佳的雅緻文學館。這裡的海景非常優美。遠藤周作曾說「這是神為我留下的土地」。文學館裡展示有遠藤生前的愛用品，遺品，原稿及大量的藏書。

- 道路休息站(文學館入口) 公車站下車步行約3分鐘
- 9:00~17:00(最後進場16:30)・7/18~8/31營業至19:00(最後進場18:30)・12/29~1/3公休(不定期公休)
- 大人350日圓，高中生、中小學生200日圓
- ☎0959-37-6011

5 出津教會

明治15年(1882)時，多羅神父設計施工所創建的白色牆壁的教會。外壁是磚頭造，大門是石造，內部是木造的三廊式的石灰天花板。屋頂低據說是為了避免風害。鐘樓的鐘是神父從法國進口的，早晚都響著好聽的鐘聲。

因為「佐田雅志」原作的電影「解夏」在此取景而出名。(縣指定有形文化財)



- 出津文化村公車站下車步行約10分鐘
- 9:00~17:00(全年無休)
- 免費參觀(停車位10個)
- ☎0959-25-0012



2 道路休息站夕陽之丘外海

市內最早的道路休息站，能知道路情報及觀光情報的休息所。能看到角力灘雄偉的風景及夕陽，晴天時能一望五島列島，很多人聚集於此。能品嚐到各種農林水產品，多羅素麵等特產品及以當地的產品為食材的Vaux sur Aure地方的家庭料理等

- 道路休息站(文學館入口) 公車站下車步行約1分鐘



6 外海歷史民俗資料館

用大量的珍貴資料介紹外海地區從舊石器時代到現在的歷史。展示從繩文到古墳時代的出土品及生活用品，池島煤礦的資料。特別是瑪麗亞觀音等關於隱藏天主教信徒的資料非常豐富。

- 出津文化村公車站下車步行約4分鐘
- 9:00~17:00(12/29~1/3公休)
- 大人300日圓，高中小學生100日圓，包含「長崎市多羅神父紀念館」入場費(10名以上的團體遊客大人240日圓，高中小學生60日圓) ●☎0959-25-1188



3 黑崎教會

明治30年(1897)時在多羅神父的指導下，進行了教會的建造計畫，在大正9年(1920)時完成了磚塊造的教會。教堂是信徒們將磚塊一個一個堆積上去完成的。簡單的結構更顯出磚塊之美。內部的縱深很深，被稱為拱頂天花板，教室裡的花窗玻璃令人印象深刻。

- 黑崎教會公車站下車步行約1分鐘
- 6:00~18:00(全年無休) ●免費參觀
- ☎0959-25-0007



7 自證寺

為了要幫大村純忠的女兒冬娜・瑪莉娜祈福，當地法華宗化時所建。冬娜・瑪莉娜在基督教禁教令施行時，裝成佛教徒被流放至戶根也繼續她的信仰。

- 自證寺公車站下車即抵
- ☎095-884-2005

4 多羅神父紀念館

馬可・馬力・多羅神父，明治12年(1879)，外海地區的主任司祭赴任出津。為了貧窮的人們，投入自己的財產，教授生活智慧及新技術。多羅神父紀念館(國家指定重要文化財)的前身是神父在明治18年(1885)時建的沙丁魚網工廠。紀念館裡收藏有神父愛用的風琴以及與神父有關的東西。



- 出津文化村公車站下車步行約5分鐘 ●9:00~17:00(12/29~1/3公休)
- 大人300日圓，高中小學生100日圓(包含外海歷史民俗資料館入場費)(10名以上的團體遊客大人240日圓，高中小學生60日圓) ●☎0959-25-1081

多羅神父

法國傳教士馬可・馬力・多羅，一邊從事傳教活動一邊幫助外海地區的窮人。傳授農業，漁業，建築，製粉，榨油，麵包及通心粉的製法及農具，沙丁魚網工廠等各種知識，被稱為「外海之父」。

Pick up

多羅素麵

刷油時用的是花生油彈性佳據說是多羅神父傳來的

8 池島

在角力灘上的池島是九州最後的煤礦島。平成13年，結束了達42年的煤礦生涯。現在是體驗型的觀光景點，能體驗礦坑現場的作業情形像是「採煤礦」及「操作削岩機」等。(池島・模擬煤礦坑體驗：完全預約制)

- 從神浦港搭渡輪，約30分鐘
- 往池島方面渡輪(西海沿岸商船) 大人400日圓，小孩200日圓 ●進榮丸(池島~神浦) 每天五艘航班，(6/1~9/30 每天四艘航班)(星期六兩艘航班) 每個月第二及第四個星期天停駛，大人350日圓，小孩150日圓 ●☎0959-24-0211(外海行政中心)
- 池島・模擬炭坑體驗，☎0959-26-0333(三井松島資產)



景點介紹

大中尾梯田

大中尾梯田是日本梯田百選中之一。在此能體驗插秧及割稻。



景點介紹

大野教會

多羅神父設計施工。用當地的片岩自然石疊高，用混合石炭、赤土砂的水泥塗牆。是國家指定重要文化財。



觀光詢問處 Information

飯店 Hotel

外海



街上五彩缤纷之
冬祭典

2012年
1月23日至2月6號



引進外國文化的
秋天大祭

10月
7號到9號



熱鬧的
夏天風景詩

7月下旬



湊的帆船點綴
春天的第一大活動

4月21號至25號

長崎燈會

原本是慶祝中國農曆正月的活動，在新地中華街叫作「春節」的祭典。約有1萬5千個燈籠點綴長崎街景的祭典。

- 築町電車站下車步行約3分鐘
- 長崎市新地町湊公園
- ☎095-822-8888

長崎九日節

日本三大祭之一。諏訪神社的秋天大祭。因為是在農曆9月9號舉辦所以被稱為「九日(KUNCHI)」。歷任的長崎奉行都出借經費所以一年比一年盛大。每年表演舞蹈的「踊町」不同，所以最好事先詢問演出表演項目。

- 諏訪神社前電車站下車步行約4分鐘
- 諏訪神社
- ☎095-822-0111

長崎港口祭

點綴千萬美金的長崎夜景的大型煙火秀及划龍舟，飛帆遊艇等各種活動。

- 長崎水濱森林公園
- ☎095-822-0111

8月15號 精靈流

將初盆時回來的靈魂，放上細心製作精靈船上送往極樂淨土。

長崎帆船祭

國內外的帆船齊聚一堂，將長崎港裝飾得非常華麗。期間有舉辦很多活動。

- 長崎港長崎水濱森林公園
- ☎095-822-8888

4月~5月上旬 (每周日及例假日) 放風箏大會

在長崎說HATA是指風箏。18世紀左右開始將對手的風箏線切斷的風箏競賽。

- 唐八景·金比羅山·稻佐山等
- ☎095-823-7423



SARUKU是長崎方言，意思是漫步走。請慢慢地逛「融合東西洋文化的和華蘭城市」長崎，充分的體驗長崎的歷史、發掘長崎隱藏的魅力。

- 長崎遊SARUKU 單手持特製地圖自由地漫步長崎 39種路線
- 長崎通SARUKU 聽長崎特產 SARUKU導覽的說明，漫步長崎 29種路線 (需預約，一種路線最多15人)
 - 附導遊的漫步行程 26種路線 (國中生以上收500日圓)
 - 設施內的導覽行程 3種路線 (哥拉巴園、出島、長崎原爆資料館。參加導覽行程不必付費，但須付入場費)
 ※雖然是預約制但如果還有名額當天也能參加
- 長崎學SARUKU / 吃SARUKU 參加專家講座+導覽行程 (需預約/需付參加費)

詢問處 長崎國際觀光會議協會 長崎SARUKU詢問處 電話：095-811-0369 <http://www.saruku.info/>

長崎的一年 2012年

NAGASAKI
CALENDAR

一整年	長崎SARUKU
1月8日(星期日)~2月5日(星期日)	野母崎水仙祭
1月23日(星期一)~2月6日(星期一)	2012長崎燈籠節
3月下旬~4月上旬	立山公園櫻花節
3月下旬~4月上旬	風頭公園櫻花節
4月1日(星期日)	長崎放風箏大會
4月上旬(予定)	金比羅公園風箏大會
4月26日(星期四)~30日(星期一)	2012長崎帆船祭
4月26日(星期四)~5月6日(星期日)	哥拉巴園夜間開園
4月27日(星期五)	長崎開航紀念日
4月下旬~5月上旬(予定)	稻佐山杜鵑花祭
5月26日(星期六)~6月17日(星期日)	長崎紫陽花祭
7月20日(星期五)~10月9日(星期二)	哥拉巴園夜間開園
7月中旬~8月末	UMBOUZ in 高島
7月27日(星期五)~29日(星期日)	祇園節
7月28日(星期六)·29日(星期日)(予定)	2012長崎港口祭
7月28日(星期六)·29日(星期日)(予定)	長崎划龍舟比賽
7月下旬以及8月下旬	長崎夜市
8月9日(星期四)	長崎原爆犧牲者慰靈平和祈念式典
8月15日(星期三)	精靈流
9月12日(星期三)~14日(星期五)	中元節
9月中旬	神浦散步未知
9月中旬	2012長崎居留地祭
9月下旬(予定)	第8回新地中華街中秋節
9月29日(星期六)	孔子節
9月30日(星期日)(予定)	長崎鄉土藝能大會
10月6日(星期六)~21日(星期日)(予定)	2012長崎「蝴蝶夫人節」
10月7日(星期日)~9日(星期二)	長崎九日節
10月14日(星期日)·15日(星期一)	竹藝
10月下旬	2012長崎海灣馬拉松和行走大會
11月中旬	丸山華祭
11月下旬~12月下旬	長崎燈節
12月22日(星期六)~25日(星期二)	哥拉巴園冬天祭

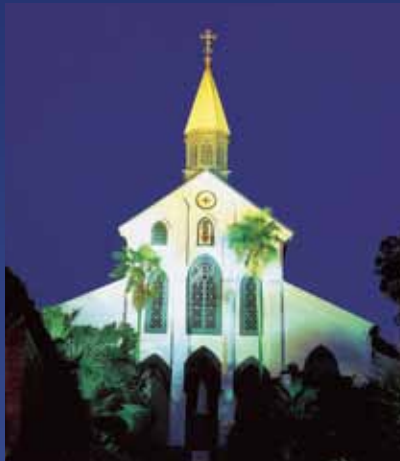
關於活動的內容，日期有時會有所變動。

長崎的

Light up Information

夜間點燈情報

點燈大約是日落後到晚上10點鐘。由於開館時間的關係，有一些設施不能進場。



大浦天主堂

P5 MAP D-2

有美麗的花窗玻璃，點燈時白色的牆很顯眼。

- ◎「大浦天主堂下」電車站下車後步行約4分鐘
- ◎8:00~18:00 (最後進場時間17:45) (全年無休)
- ◎大人300日圓，國高中生250日圓，小學生200日圓
- ◎095-823-2628



女神大橋 維納斯之翼

2005年12月開通的“女神大橋”採用白色調襯託日常風景，運用「基本照明」和城市性多彩「演出照明」的結合，給大橋增添優雅魅力，為人們帶來美的享受。

◎通行費：小客車100日圓、行人免費



出島白壁

P5 MAP B-6

◎「出島」電車站下車即抵 ◎095-821-7200



浦上天主堂

P15 MAP D-4

- ◎「松山町」電車站下車後步行約10分鐘
- ◎9:00~17:00 (星期一公休，遇假日順延)
- ◎095-844-1777



哥拉巴園

P4 MAP D-2

能夠欣賞市內夜景的好地方。夜間開園的時期也能夠欣賞夜間點燈的美景。

- ◎「大浦天主堂下」電車站下車後步行約7分鐘
- ◎8:00~18:00 (最後進場時間開園前20分鐘) (7月下旬~10月前後，8:00~21:30/夜間開園)
- ◎大人600日圓，高中生300日圓，中小學生180日圓
- ◎095-822-8223



湊公園

P5 MAP C-6

平成6年(1994)3月時，重新整修的中國式公園。每年春節祭時，也作為長崎燈籠節的會場非常熱鬧。

◎「築町」電車站下車後步行約3分鐘



眼鏡橋

P9 MAP C-4

中島川石橋群的夜間點燈表現出石橋的韻味，非常的夢幻讓您忘記煩惱。

◎「公會堂前」電車站下車後步行約8分鐘

橫跨中島川的數座石橋也在夜間點燈，增添視覺享受。



一覽橋

P9 MAP C-5



芋園橋

P9 MAP C-5



東新橋

P9 MAP C-5





長崎的事物起源

介紹從長崎推廣到各地的數種東西

在鎖國時代，長崎是外國交流的唯
一窗口。也是接收外國最先端情報
的入口。將新奇的外國文化傳到全
國各地。

濱町

日本最早的鐵橋

明治元年日本最早的鐵橋誕生，名為「鍍橋」。德國人Vogel設計，長崎製鐵廠製作，花了1萬6千兩。

由於花費非常巨大，當時不是稱為鐵橋而是金橋。（現在的橋是改建後的）



哥拉巴園內

日本最早的網球場

明治初期，F·RINGER在南山手的斜坡上造了一座網球場。在那裡使用了石造的壓路機。



長崎大學醫院

日本最初的西式醫院（小島療養所）

安政5年（1858）的霍亂疫情爆發時，為了阻止疫情擴大，荷蘭海軍軍醫Pompe，不因患者的身分而有所區別，拼命地進行了治療。

因為這樣，Pompe得到了長崎人們的信賴和尊敬，使得幕府承認了Pompe很久以前提出的建設西式醫院的提議。

文久元年（1861）9月20日在小島鄉（現在的長崎市西小島町）開設的療養所，是備置了124張西式病床的日本第一家現代醫院，成為了醫療和醫學教育的據點。這是現在的長崎大學醫院的前身。

Pompe對作為一位醫生的心理準備做了以下評論。「一旦選擇了醫生這個職務，醫生就已經不是自己的東西，而是病人的東西。如果不喜歡這樣的話，就選擇其他的職業」

據說為了學習西洋近代醫學而集聚的青年們，被這一番言詞打動，更加努力地向學。在長崎學習醫學的人們現在也繼承著這個理念。

最早由長崎開始的運動

羽毛球

『紅毛雜話』一書中介紹了用類似球拍和羽毛球玩耍的遊戲，在出島的荷蘭商館中，還保存著印度尼西亞人打球遊戲的繪畫。

撞球

承應元年（1652），出島荷蘭商館長的日記裡，記載了「讓~看了撞球及高爾夫球」。江戶時代，為了消遣閒暇時間，在出島的荷蘭商館引進撞球運動被視為是日本撞球的起源。

保齡球

日本的保齡球歷史出乎意料的早，文久元年（1861），在出島 HENRY GIBSON 開了保齡球沙龍被視為是日本保齡球的起源。往大浦天主堂上坡的途中建有紀念碑。

劍玉（劍球；KENDAMA）

江戶時代，從中國傳入（另一說為從荷蘭傳入）。另有「Bilboquet（法語）」「Cup and Ball（英語）」的發音，19世紀時以法國為首，在歐美地區非常盛行。



哥拉巴園內

日本最早的柏油路

日本最早的柏油路據說是哥拉巴的兒子倉場富三郎造的。

大浦町

日本鐵路發祥之地

慶應元年（1865），在大浦海岸路Iron Duke號在軌道上行駛了500公尺。雖然不是營利路線但可以說日本鐵路的歷史是始於長崎。



哥拉巴園內

西洋料理店

草野文吉在荷蘭軍艦上當服務生。是日本第一位學習當廚師的人。日本最早的西洋料理店是「良林亭」，之後改名為「自由亭」，現在遷到哥拉巴園內。

全日空飯店哥拉巴希爾附近

國際電話

最早於明治4年開設。把海參崴的電信被接到長崎港，在大浦南山的BELLBIEW飯店（位於現在的全日空飯店哥拉巴希爾）內開設了Great Northern公司的長崎分店。

丸芳露

佐賀藩鍋島藩的御用菓子司、橫尾市郎右衛門在長崎向荷蘭人學的。丸芳露(MARU-BOLO)原本是船員的食物。

罐頭

據說是松田雅典從外語學校廣運館的法國人老師身上知道有罐頭這種東西後，就專心於研究罐頭製造，並將罐頭實用化。

將回憶帶回家!

長崎名產

collection

集錦



■ 長崎蜂蜜蛋糕

據說是葡萄牙人直接傳授。經過嚴選的原料其調配及烤法有祕方。請試試使用大量的蛋的蛋糕口感



■ 魚板 (KANBOKO)

「KANBOKO」是長崎方言魚板的說法。是魚獲新鮮的長崎才有的絕品。

■ 玻璃工藝

將玻璃加熱後，捲在吹管上邊吹氣邊調整形狀



■ 玳瑁

使用海龜的甲殼呈現獨特色澤的玳瑁工藝。在日本長崎的玳瑁工藝的生產量約佔50%以上

■ 什錦麵、什錦炸麵 (Chan Pon) (Sara Udon)

長崎發祥的招牌菜。分量、營養充足。各個家庭都有講究的味道。



■ 烏魚子

把在九州的西海面上捕獲的鮭魚，除去鹽分一次後，用太陽曝曬後製成。以高級食品為人所知。



■ 茶碗蒸

慶應2年創業的「吉宗」的茶碗蒸，跟大碗蓋飯的碗大小差不多大。跟蒸壽司都是深受喜愛的美食。



■ 長崎風箏

長崎的風箏作為競技型風箏，所以外觀是菱形，骨架只有兩根重量很輕，動作非常迅速。風箏線叫作YOMA上面塗了玻璃粉，用這個切對方的風箏線。

■ 古賀人偶

日本三大土質人偶之一，起源於農民在農活之餘，用泥土製作祭神土器，同時製作的一些質樸人偶。



■ 醃文旦

將中國傳入的文旦用砂糖醃漬的醃文旦不使用果肉而是使用果皮，味道微苦醇厚，氣味清新。



■ 多羅素麵

法國多羅神父傳授的純手工細麵，口感有勁。



■ 枇杷

長崎的枇杷產量高居日本第一。



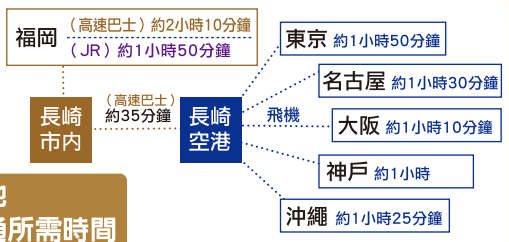
■ 桌袱料理

“卓”指桌子，“袱”指桌布。這是一種結合了中、西、日式風味的長崎鄉土料理。



交通指南

ACCESS INFORMATION



市内觀光介紹

2011年3月現在

長崎市内定期觀光巴士(發車時間、運費)

長崎yokatoko路線

- 出發時間: ●10:00 ●12:00
- 所需時間: 4小時15分鐘
- 大人收費: 3500日圓
- 乘車場: JR長崎車站裡
- 詢問處: ●長崎巴士:095-820-4672

※路線有時會有變更詳情請來電詢問

市内觀光計程車(時間、費用)

所需時間	2小時	3小時	4小時
普通車車費	7,800日圓	11,700日圓	15,600日圓

車費裡不包含入場費

● 詢問處 ●長崎計程車協會 電話095-821-8273

市内電車、長崎巴士一日票(費用)

當日搭乘不限次數

電車車費	大人 500日圓	小孩 250日圓
巴士車費	大人 500日圓	小孩 250日圓

● 販賣處 綜合觀光詢問處 (JR長崎車站裡) 等

空中纜車(營業時間、費用)

全年無休

費用	大人	國高中生	小孩
來回票	1,200日圓	900日圓	600日圓
單程票	700日圓	500日圓	400日圓

(瀨神社⇌稻佐岳5分鐘)
9:00~22:00

● 詢問處 ●095-861-6321

因天候狀況及設備維修會暫停營運

觀光船(運航時刻 費用)

● 長崎港巡遊覽定期船“MARBELLA” 登船需預約

軍艦島周遊路線(110分鐘) 港巡遊路線(60分鐘)

第一班	第二班	第一班
出港時間 9:30開船	13:30開船	出港時間 12:00開船(4月~10月)

● 軍艦島登陸旅行船

- 有限會社高島海上交通
 - 詢問處 高島海上交通 電話095-827-2470 / 095-895-8410 傳真095-895-8418
- Universal Workers株式會社 軍艦島CONCIERGE
 - 詢問處 軍艦島CONCIERGE OFFICE 電話095-895-9300 傳真095-895-9550

○ 株式會社SEAMAN商會

- 詢問處 SEAMAN商會 電話095-818-1105 傳真095-818-1125
- 馬場 廣德
 - 詢問處 馬場 廣德 電話090-8225-8107 傳真095-895-3273

高速船、海上計程車、渡輪

- 高速船“COBALT QUEEN”(長崎~伊王島~高島)
 - 運航處 長崎港
 - 每日運行11航次
 - 所需時間 [長崎~伊王島]19分鐘、[長崎~高島]35分鐘
 - 單程運費 [長崎~伊王島]大人650日圓、小孩330日圓 [長崎~高島]大人990日圓、小孩500日圓
 - 詢問處 長崎汽船 電話095-826-6238
- 海上計程車「美津丸」(香燒~高島)
 - 運航處 香燒本村港 ○ 每日運行5航次
 - 所需時間 10分鐘
 - 單程運費 大人800日圓、小孩400日圓
 - 詢問處 美津丸 電話095-871-4060

- 渡輪(神浦~池島)
 - 運航處 神浦港 ○ 每日運行5航次
 - 所需時間 30分鐘
 - 單程運費 大人400日圓、小孩200日圓
 - 詢問處 西海岩岸商船 電話0959-22-0649
- 渡輪(長崎(茂木)~天草(富岡))
 - 運航處 長崎(茂木港) ○ 每日運行4航次
 - 所需時間 70分鐘
 - 單程運費 大人1,900日圓、小孩950日圓
 - 詢問處 安田產業汽船株式會社 長崎(茂木港) 電話095-836-2613 天草(富岡港) 電話0969-35-0700 http://kisen.yasuda-gp.net/

※2012年2月發行。



綜合觀光詢問處 — TEL 095-823-3631
 社團法人長崎國際觀光會議協會 — TEL 095-823-7423
 長崎市呼叫中心 紫陽花呼叫 — TEL 095-822-8888

滿載您想知道的觀光情報
美妙的旅行



發行: 社團法人長崎國際觀光會議協會